

airfox ag



Airfox AG
Industriestrasse 17
CH 3362 Niederönz

Fon: +41 (0) 62 956 00 00
Fax: +41 (0) 62 956 00 01
E-Mail: info@airfox.ch
Website: www.airfox.ch

airfox ag



5 Jahre

baut und entwickelt Airfox Lüftungsgeräte für jeden erdenklichen Einsatzzweck und Kundenwunsch.

5 Produktlinien

hat Airfox in dieser Zeit von Grund auf neu entwickelt und den Gerätebau revolutioniert.

5 Gute Gründe

Airfox Geräte einzusetzen:

Hochwertige Schweizer Qualität.

Alle Geräte mit eingebauter Regulierung auf der Basis Saia Burgess oder Siemens. Schemata, Programmierung und Inbetriebnahme alles aus einer Hand.

Breites Programm an Normgeräten sowie Spezialgeräte nach Kundenwunsch in allen erdenklichen Varianten.

Hohe Fachkompetenz bei der Auslegung und Beratung.

Zuverlässiger After Sales Service.

5 années

construit et développe Airfox des équipements de ventilation pour toutes les applications imaginables selon aux désirs des clients.

5 lignes de produits

Airfox à développé à cette époque tous les appareils à partir de zéro et a révolutionné la fabrication des appareils de ventilation.

5 bonnes raisons

d'utiliser des appareils Airfox:

Fabrication suisse de haute qualité.

Tous les appareils sont équipés d'une régulation à basé de Saia Burgess et Siemens. La régulation, la programmation et la mise en service à partir d'une source unique.

Une large gamme d'appareils de norme et des équipements spéciaux selon la demande du client, dans toutes les variations possibles et imaginables.

Haut niveau des compétences professionnelles dans la conception et la consultation.

Fiable service après-vente.

5 years

Airfox builds and develops ventilation equipment for every imaginable application according to customer wishes.

5 product lines

Airfox developed at this time air handling units from scratch and revolutionized the equipment manufacturing.

5 Good Reasons

to use Airfox air handling units:

Air handling units in high swiss quality.

All devices with built in regulation based on Saia Burgess and Siemens. Schemes, programming and commissioning from a single source.

Wide range of standard air handling units and special equipment to customer specification in every conceivable variation.

High professional competence in the design, calculation and consulting.

Reliable after-sales service.

airfox ag



50 mm Wände und das einzigartige Profil sorgen für mehr Stabilität und Dicke und eine sehr gute Schallisolation. Die neu entwickelte Konstruktion weist neben glatten Oberflächen keine störenden Vertiefungen im Innenraum auf. Aus diesem Grund sind unsere Geräte ausgesprochen wartungsfreundlich. Bei Airfox bekommen Sie Normgeräte in Topqualität zu sehr vorteilhaften Preisen. Wir sind jedoch in der Lage alle Geräte entsprechend Ihren Anforderungen und Bedürfnisse zu bauen. Fertigung nach Maß ist bei Airfox an der Tagesordnung. Wir bauen das Gerät das Sie brauchen.

Airfox baut Geräte nur mit den besten Komponenten. Wir kennen keine Kompromisse und verwenden in unseren Geräten nur Komponenten der besten Hersteller. Unser grosses Sortiment an Produkten überzeugen nicht nur durch Leistungsfähigkeit und Laufruhe, sondern auch durch Bedienungsfreundlichkeit und Betriebsicherheit.

Les Panneaux de 50 mm et aussi le profil unique assurent une plus grande stabilité, l'étanchéité et isolation phonique La construction nouvellement développée a, en plus, des surfaces lisses sans creux inquiétants à l'intérieur. Pour cette raison, nos unités sont extrêmement faciles à entretenir.

Chez Airfox vous obtenez l'équipement standard de qualité supérieure à des prix très compétitifs. Cependant, nous sommes en mesure de produire tous les appareils selon vos exigences et besoins. La production sur mesure est chez Airfox l'ordre de jour. Nous construisons l'équipement dont vous avez besoin. Les appareils Airfox disposent que les meilleurs composants. Nous ne faisons aucun compromis et l'utilisation dans nos appareils seulement le meilleur fabricant de composants. Notre large gamme de produits, convaincre non seulement par les performances et la fonctionnement silencieux, mais aussi par la facilité d'utilisation et le bon fonctionnement

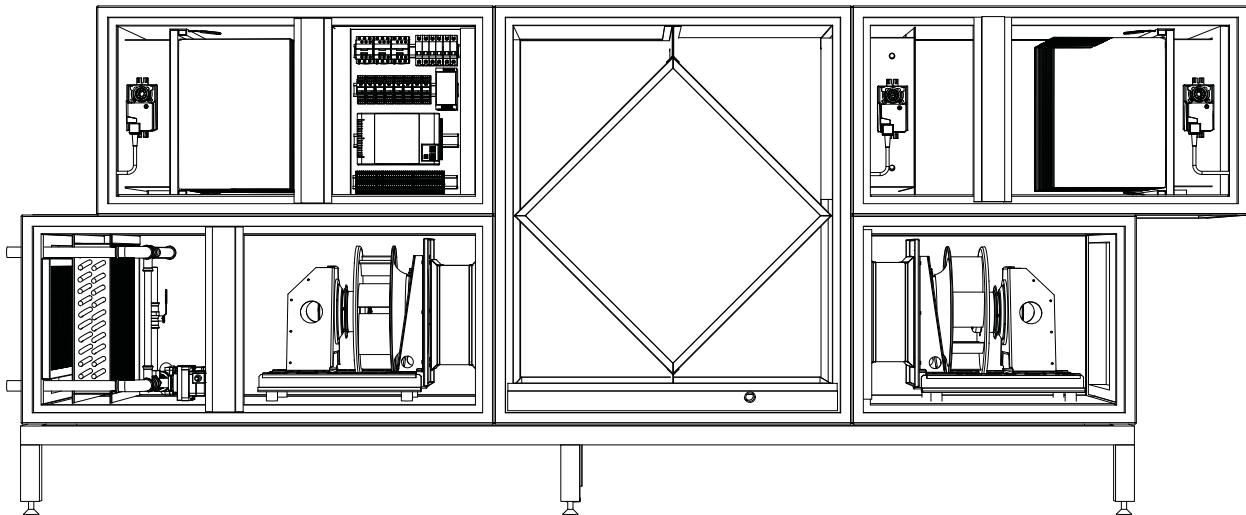
50 mm panels and the unique profile ensure greater stability and strength and very good sound insulation. The newly developed structure has, in addition to smooth surfaces without disturbing indentations in the interior. For this reason, our units are extremely easy to maintain.

At Airfox you get the standard equipment in top quality at very competitive prices. However, we are able built over all devices according to your requirements and needs. Special manufacturing is daily business in Airfox. We build the equipment you need.

Airfox devices using only the best components. We are uncompromising in our product and use only the best components manufacturer. Our large range of products not only convince with performance and smoothness, but also by ease of use and reliability.



airfox ag



Lüftungsgeräte nach Mass. Wir bauen Ihr Gerät. Genau nach Ihren Vorgaben. Unifox, die universelle Baureihe von Airfox. Ersatzgeräte in bestehenden Anlagen. Energieoptimierung, enge Platzverhältnisse, alles kein Problem. Sagen Sie uns was sie brauchen und wir bauen Ihr Gerät genau nach Ihren Massen und Wünschen. Egal ob es sich um eine neue Anlage handelt oder ein altes ausgedientes Gerät das ersetzt werden muss. Mit Unifox lösen wir jedes Problem.

Beschreibung

Stabile Lüftungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss sowie doppelwandigen 50 mm dicken Verkleidungselementen. Die Verkleidungselemente sind auf der Aussenseite polyesterbeschichtet. Die Geräteinnenseite besteht aus mit Aluzink beschichtetem Stahlblech. Die innenliegende, 50 mm dicke Isolation garantiert für eine sehr wirksame Schallisolation an die Umgebung. Die Geräte der Unifox Baureihe können mit allen für die verlangten Funktionen notwendigen Steuer- und Bedienungselementen anschlussfertig verdrahtet oder mit einem externen Steuerschrank geliefert werden. Entsprechend den zu definierenden Bedingungen, erfolgt die Bedienung auf der Einheit oder in beliebiger Distanz auf einem externen Bedienungstableau.

Freilaufende Motorlüfterräder

Modernste Bauweise mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln und sehr hohem Wirkungsgrad. Der Antrieb erfolgt über IEC Normmotoren oder Aussenläufermotoren. Je nach Anforderungsprofil gelangen polumschaltbare, spannungssteuerbare, oder frequenzgesteuerte Normmotoren zum Einsatz. Die Motoren und die Laufräder sind dynamisch in zwei Ebenen nach VDI 2060 in der Gütekategorie Q 2,5 ausgewuchtet.

Hochleistungsventilatoren mit EC Motoren

Motorlüftereinheit bestehend aus einem freilaufenden Hochleistungsradialventilator, angetrieben durch einen EC Motor und einer darauf abgestimmten Kommutierungseinheit (EC-Controller). EC Motoren

verfügen über eine hohe Leistungsdichte, einen hohen Wirkungsgrad und über einen integrierten thermischen Motorvollschatz. Dank 0-10 V Steuersignaleingang kann die Anlage in Abhängigkeit von Druck, Temperatur, Feuchte oder Luftqualität etc. stufenlos gesteuert werden.

Taschenfilter

Taschenfilter in den Filterklassen G4 bis F9 mit hohem Abscheidungsgrad und langer Standzeit (Filterlänge zwischen 36 und 58 cm).

Wärmetauscher

Doppel Kreuzstromplattentauscher mit Turbulenz-oberfläche für zwei getrennte Luftströme mit 0,2 mm dicken gefalzten und verklebten Tauscherplatten aus Aluminium. Eingebaute gegenläufige Bypassklappe aus Aluminiumprofilen mit Hohlprofil-dichtung aus alterungsbeständigem Silikon. Der Antrieb über Kunststoffzahnräder sowie einem stetig regulierenden Klappenmotor befindet sich ausserhalb des Luftstromes.

Verschlussklappen

Im Gerät eingebaute gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräden sowie einem kompakten Klappenmotor modernster Bauweise.

Luftheritzer für Pumpenwarmwasser

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminium-lamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

Rotierende Wärmetauscher

Wärmerückgewinnung mittels einem Rotationswärmetauscher aus Aluminium. Die Wärmeübertragung erfolgt über ein konstant drehendes wärmespeicherndes Rad. Anfallendes Kondensat wird an die Zuluft zurückgegeben. Aus diesem Grund kann auf einen Kondensatschluss verzichtet werden. Auch besteht keine Eisbildungsfahr. Im Sommer wird die Rückgewinnung gestoppt oder zur Kälterückgewinnung verwendet.



Wärmerückgewinnung in einem Verbundsystem

Wärmetauscher aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, für die Wärmerückgewinnung mit einem geschlossenen Wasserkreislauf, dem ein Frostschutzmittel wie Glykol oder Äthylalkohol beigemischt wird.

Wetterschutzdach für Aussenaufstellung

Wetterschutzdach aus Aluminiumblech. Schutz für Geräte mit Aussenaufstellung.

Kälteanlage im Verbund

Eingebaute Kälteanlage bestehend aus einem Direktverdampfer, einem leistungsgesteuerten Hochleistungsschraubenverdichter sowie einer im Fortluftstrom integrierter Kondensatorbatterie.

Appareils d'aération sur mesure. Nous construisons votre appareil. Précisément après vos indications. Unifox la série universelle de Airfox. Appareils de remplacement dans les installations existantes. Optimisation énergétique, places étroites, tout pas de problème. Dites-nous qu'ils nécessitent et nous construisons votre appareil précisément selon vos besoins. Peu importe, s'il s'agit de nouvelle installation ou si un vieux appareil doit être remplacé. Avec Unifox nous résolvons votre problème.

Description des unités de ventilation

Unités de récupération de chaleur compactes, constituées d'un châssis autoporteur profilé en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Habillage par panneaux de 50 mm d'épaisseur à double paroi en tôle d'acier plaqué avec polyester en couleur antrazit à l'extérieur, et d'aluzinc à l'intérieur. Une isolation en laine de pierre de 50 mm garanti pour une bonne isolation acoustique. Les unités de ventilation sont livrées câblées et peuvent être raccordées directement au réseau d'alimentation électrique. Elles disposent de tous les éléments de commande et de service nécessaires aux fonctions décrites en annexe. La commande se fait sur l'unité même ou à distance, à partir d'un tableau de commande extérieure.

Grâce à une méthode construction en module et à l'utilisation de la technique la plus moderne le Unifox peut être fabriqué dans une multiplicité de variantes.

Ventilateur radial

Ventilateur sans boîtier à volutes avec une turbine à réaction, équilibrée dynamiquement et statiquement au facteur de qualité Q 2.5, assemblée sur un moteur IEC ou à rotor extérieur. Vitesse de rotation 100 % réglable. Classe de protection IP 54 avec isolation contre l'humidité (tropicalisé). Protection intégrale du moteur par thermocontact.

Ventilateur haute performance avec moteur EC à rotor extérieur

Unité ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraînée par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux. Cône d'admission

en tôle d'acier galvanisé pour l'alimentation optimale de la turbine, avec conduite circulaire pour la détermination du flux.

Protection IP 54. Protection du moteur par thermocontact. Classe d'isolation F. Un contrôleur EC adapte en continu le nombre de tours selon la température, de la pression ou de la qualité de l'air, pour assurer une économie maximale d'énergie.

Filtres à poches

Filtres à poches de longue durée, classe G4 ou F9, avec pouvoir séparateur élevé (longueur du filtre entre 36 et 58 cm).

Échangeur de chaleur

Échangeur de chaleur à double flux croisés, construit à en plaques d'aluminium de 0,2 mm d'épaisseur, pliées et collées. Dans le boîtier est monté un clapet by-pass réalisé en profil d'aluminium avec joint en silicone résistant au vieillissement. Le clapet est actionné par des roues dentées en matière synthétique entraînées par un servomoteur progressif, contenu dans un boîtier situé en dehors du flux d'air.

Réchauffeur d'air à l'eau chaude

Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium et intégré dans un double circuit de mixage, avec pompe interne et vanne de régulation.

Clapets de fermeture

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique. entraînées par un moteur compact de conception moderne. Les éléments de l'entraînement se trouvent à l'extérieur du flux d'air.

Échangeur de chaleur rotatif

Récupération de la chaleur au moyen d'un échangeur rotatif en aluminium. La transmission de chaleur ce fait par un roue régénératrice tournante. Le condensat arrivant est retourné à l'air pulsé. Pour cette raison on peut renoncer à un raccordement de condensat. Aucun danger de formation de glace n'existe également. En été la récupération est arrêtée ou utilisée à la récupération de froid.

Récupération de la chaleur dans un système fermé

Récupération de la chaleur dans un système fermé à l'aide d'échangeur de chaleur en cuivre avec les lamelles d'aluminium, pour la récupération de chaleur avec un circuit fermé de l'eau à laquelle un antigel est ajouté comme le glycol ou alcool éthylique.

Installation de refroidissement

Installation de refroidissement intégrée avec un évaporateur direct, un compresseur à vis et à grande puissance, et condenseur intégré dans l'air pulsé.

Auvent de protection

Auvent de protection en feuilles de matière plastique avec un épaisseur de 2 mm pour des appareils avec un établissement extérieur.

airfox ag



Steuerung / Commande / Controllo

Schaltschränke

Schaltschränke mit integrierter Regelung und Steuerung für alle gemäss Anforderungsprofil des Kunden notwendigen Funktionen.

Ventilatoren

Standardausführung mit Motorlüfterrädern.

Steuerung von zwei Wechselstrom- oder Drehstromventilatoren mit zwei Drehzahlen mittels eines Drehschalters auf der Bedienungsfront oder auf einem externen Bedienungstableau. Motorschutz über, auf der Motorenwicklung, eingebaute Thermokontakte. Betriebs- und Störungssignalisation auf dem Regler und auf der Bedienungsfront. Anlagestop bei Motorenstörung. Wiedereinschaltung über Störungsquittiertaste.

Mit IEC Motoren und Frequenzumformer

Steuerung von zwei Hochleistungsgebläsen für den Einsatz ohne Ventilatorgehäuse, zusammengebaut mit einem IEC Normmotor mit aufgebautem Frequenzumformer für die Drehzahlanpassung in Abhängigkeit einer zu bestimmenden Einflussgröße wie Druck, Volumenstrom oder Luftqualität etc.

Mit EC Hochleistungsventilatoren

Steuerung von zwei EC Hochleistungsventilatoren über zwei EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl mittels eines Potentiometers. Auf Wunsch mit Anzeige der Fördermenge. Motorschutz über Thermokontakt. Betriebs- und Störungssignalisation auf dem Regler und auf der Bedienungsfront.

Luftheritzer für Pumpenwarmwasser

Stetige Regelung eines Luftheritzers für Pumpenwarmwasser über ein dichtschliessendes Dreiewegventil mit Regelantrieb. Diverse Einstellmöglichkeiten für die raum- oder zulufttemperaturabhängige Regelung inklusive Minimal- oder Maximalbegrenzung. Aktive Frostschutzfunktion sowie Standbyschaltung für die Vorwärmung des Luftheritzers bei abgeschalteter Anlage. Stetig geregelte Bypassklappe. Signalisation sämtlicher Funktionen und Störungen auf der Bedienungsfront.

Zusatzfunktionen

Weitere mögliche Zusatzfunktionen sind die zeitabhängige Ein- und Ausschaltung der Anlage über eine frei programmierbare Schaltuhr, Filterüberwachung, Brandschutzschaltung etc.

Tableau de commande

Armoire de commande intégrée entièrement câblée pilotant toutes les fonctions selon la description ci-après.

Ventilateurs radial (exécution standard)

Commande deux ventilateurs monophasés ou triphasés avec 2 régimes à choix. Choix des régimes par un commutateur sur le tableau de commande principal ou sur la commande à distance. Protection intégrale des moteurs par thermocontacts incorporés. Signalisation marche-déarrangement par lampes verte et rouge. Arrêt automatique de l'installation en cas de panne. Réarmement manuel de la commande par bouton poussoir après remise en ordre.

Ventilateurs EC haute performance

Exécution avec ventilateurs EC haute performance. Commande deux ventilateurs EC haute performance par l'intermédiaire deux contrôleurs EC. Adaptation en continu du nombre de tours à l'aide d'un potentiomètre pour une économie maximale d'énergie, indépendamment du nombre de pôles et de la fréquence du réseau. Sur demande, livrable avec indication du débit. Protection des moteurs par thermocontacts. Indication de marche ou de dérangement sur le régulateur et sur le tableau de commande.

Moteur IEC avec convertisseur de fréquence

Commande deux ventilateurs à grande puissance pour l'application sans voluté de ventilateur, assemblé avec un moteur IEC avec un convertisseur de fréquence pour adapter le régime en fonction d'une valeur d'influence à déterminer comme la pression, le débit, la qualité de l'air etc.

Réchauffeur d'air à l'eau chaude

Régulation en continu d'un réchauffeur d'air par l'eau chaude via une vanne à 3 voies pilotée par un servomoteur.

Diverses possibilités pour la régulation de la température en fonction de la température du local ou de l'air aspiré, avec limites minimale et maximale. Fonction antigel active et position de repos «standby» pour le préchauffage du réchauffeur d'air lorsque l'installation est à l'arrêt. Réglage en continu du clapet de by-pass. Signalisation des fonctions et des dérangements sur le tableau de commande.

Fonctions additionnelles

D'autres fonctions additionnelles possibles sont possible comme prendre en marche ou arrêter de l'installation par une horloge de distribution, la surveillance de filtre, l'enclenchement de protection contre l'incendie etc.



Anlagesteuerung mit einem digitalen Regelgerät

Anlagesteuerung über ein digitales Universalregelgerät für Lüftungs- und Klimaanlagen, das auf einfache Weise für eine Vielzahl von Anlagevarianten eingestellt und programmiert werden kann. Der Regler wird mit Hilfe von klar definierten Drucktasten auf der Gerätefront bedient. Die aktuellen Einstellungen und Funktionen können an einem Display abgelesen werden. Die Regelung des Wärmetauschers und des Luftheritzers erfolgt über zwei sequenzielle Steuerausgänge von 0 bis 10 V DC. Das Regelgerät verfügt zusätzlich über viele Sonderfunktionen wie Außen-temperaturkompensation, die Überwachung von Ventilatoren und Umwälzpumpen, Brandschutzschaltung, Nachtauskühlung, oder die Wirkungsgradberechnung von Wärmerückgewinnungsanlagen. Störungsmeldungen von Anlagekomponenten wie Ventilatoren, Brandschutzklappen oder Brandschutzanlagen und Filterüberwachung werden integriert und die notwendigen Massnahmen wie Anlagestop etc. eingeleitet. Störungen werden auf dem Display sowie mittels Leuchtdioden auf der Bedienungsfront angezeigt. Für die zeitabhängige Steuerung einer Anlage verfügt das Steuergerät über eine eingebaute Echtzeitschaltuhr mit Gangreserve, Wochenprogrammierung auf Jahresbasis mit Festtagskalender, Urlaubsperioden und automatischer Sommer-/ Winterzeitumstellung.

Commande par appareil de régulation numérique

La commande de l'installation est assurée par un appareil régulateur numérique universel, conçu pour des installations de ventilation et de climatisation. Cet appareil est facilement programmable pour de nombreuses variantes d'installation. Le régulateur se commande à l'aide boutons-poussoirs clairement définis, situés sur le tableau de commande. Les réglages et les fonctions courantes peuvent être lues sur un écran. Les réglages de l'échangeur de chaleur et du réchauffeur d'air se font par deux sorties de commande séquentielles de 0 à 10 Vcc. L'appareil de réglage dispose en plus de nombreuses fonctions spéciales telles que la compensation de la température extérieure, la surveillance des ventilateurs et des pompes de circulation, l'interruption de sécurité en cas de feu, le refroidissement nocturne ou le calcul du rendement des installations de récupération de chaleur. Les indicateurs de dérangement des composants de l'installation tels que ventilateurs, clapets anti-feu et équipements de protection et de surveillance des filtres, sont intégrés au système. Ils déclenchent automatiquement les mesures nécessaires telles que l'arrêt de l'installation. Les dérangements sont affichés sur l'écran et signalés par des diodes lumineuses situées sur le tableau de commande. Pour le réglage temporisé d'une installation, l'appareil de commande dispose d'une minuterie à temps réel avec réserve de marche, d'une programmation hebdomadaire sur une base annuelle, d'un calendrier des jours fériés et des périodes de vacances et du réglage automatique de l'heure d'été et d'hiver.

Universeller Digitalregler für Lüftungsanlagen

Steuerung der Lüftungsanlage mit einem digitalen Universalregelgerät das für die Temperatur-, Feuchte-, Enthalpie-, Druckdifferenz- und Luftvolumen-Regelungen geeignet ist. Der Regler verfügt über frei konfigurierbare Eingänge, an die passive Fühler, aktive Sensoren oder potentialfreie Meldekontakte angeschlossen werden. Bei der Inbetriebnahme wird jeder Eingang nach Regel-, Steuer- oder Schutzfunktion programmiert und dem entsprechenden Regelkreis zugewiesen. Diverse Anlagentypen sind bereits vorprogrammiert und müssen bei Bedarf nur angepasst werden. Für komplexe Lüftungsanlagen kann die Anzahl der Ein- und Ausgänge durch Erweiterungsmoduln erhöht werden. Die Programmierung und Bedienung des Reglers erfolgt über ein in der Schaltschrank- oder Gerätefront eingebautes Bediengerät mit grossem Display. Der Regler verfügt über Regel-, Steuer- und Schutzfunktionen, sowie eine Echtzeit Jahresschaltuhr mit automatischer Sommer-/Winterzeitumstellung, einem Jahreskalender mit 16 Schaltperioden für Ferien-, Sondertagprogrammierung und eine Wochenschaltuhr mit maximal 6 Schaltpunkten pro Tag.

Régulateur numérique universel pour des installations de ventilation

Régulation de l'installation de ventilation par un appareil de régulation universel numérique qui est appropriée pour la régulation selon la température, l'humidité, l'enthalpie, la pression, le volume d'air et de la différence de pression. Le régulateur dispose des entrées librement configurables, auxquelles des palpeurs passifs, des sondes actives ou des contacts d'information sont raccordés. Lorsque la mise en service chaque entrée est programmée selon les fonctions assigné. Les types d'installation les plus fréquemment utilisés sont préprogrammé et ils doivent seulement être adapter. Pour des installations d'aération complexes, le nombre des sorties peut être augmenté par des modules d'élargissement. La programmation et la commande du régulateur s'effectuent par un appareil de contrôle avec grande display situé sur la partie avant de l'appareil d'airation ou sur l'armoire de commande. Le régulateur dispose des divers fonctions de protection et de commande ainsi qu'un horloge de distribution à temps réel avec changement automatique temps été/hiver, un calendrier annuel avec 16 périodes de commande pour la programmation des jours spéciales et de vacances et une horloge de distribution de semaine avec au maximum 6 points de distribution par jour.



Ventilation unit to measure. We build your device. Exactly to your specifications. Unifox the universal series of Airfox. Replacement equipment in existing plants. Energy optimization. Close space. No problem at all. Tell us what you need and we will build your machine to your exact masses and desires. Whether it is a new installation or an old machine that needs to be replaced. With UNIFOX we will resolve any problem control cabinets.

Description

Stable ventilation units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of aluminum die casting and double 50 mm thick cladding elements. The polyester coated panel elements are on the outside. The inside of the device is made of aluminum zinc coated steel sheet. The internal, 50 mm thick insulation ensures a very effective acoustic isolation of the environment. The devices of the UNIFOX series can be wired for connection with all control and operating elements needed for the requested features or supplied with a remote control box. According to the defining conditions, the operation is performed on the unit or in any distance on an external control panel.

Free-running engine fan wheels

Most modern construction with backward curved blades and very high efficiency. It is driven by IEC standard motor or external rotor motors. Depending on the requirements, go two-speed, variable voltage, or frequency-controlled standard engines. The motors and impellers are dynamically in two levels according to VDI 2060 in Class Q 2.5 balanced.

High efficiency fans with EC motors

Motor fan unit consisting of a free-running high-performance centrifugal fan, driven by an EC motor and a coordinated commutation (EC controller). EC motors have a high power density, high efficiency and a built-in thermal motor protection. Thanks 0-10 V control signal input, the system as a function of pressure, temperature, humidity, air quality, etc. can be controlled continuously.

Bag filters

Bag filters in the filter classes G4 to F9 with high separation efficiency and long service life (Filter length 36-58 cm).

Heat exchanger

Double cross-flow plate heat exchanger with thick folded surface turbulence for two separate air streams with 0.2 mm and bonded exchanger plates of aluminum. Built-in bypass damper opposite of aluminum profiles with hollow profile seal made of wear-resistant silicon. The drive on plastic gears and a steady regulating flap motor located outside the air stream.

Shutters

Built into the unit opposing closure flaps aluminum profile with a hollow profile seal made of silicone, plastic gears and a compact valve engine, advanced design.

Air heater for hot water

Air heater made of copper with aluminum fins, integrated into a complete connected internal mixing circuit including dual-circuit inter pump and control valve with actuator.

Rotary heat exchanger

Recovery using a rotary heat exchanger made of aluminum. Heat transfer is a constant rotating wheel heat exchanger. Condensate is returned to the supply air. For this reason, there is no need for a condensate drain. There is also no ice formation risk. In summer, the recovery is stopped or used for cold recovery.

Heat recovery in a composite system

Heat exchanger made of copper with aluminum fins for heat recovery with a closed water cycle. The anti freeze such as glycol or ethyl alcohol is added.

Weather roof for outdoor installation

Weather protection cover made of 2 mm plastic foil with UV protection for outdoor installation with devices.

Refrigeration system in conjunction

Built-in cooling system consisting of a DX cooler, a power-controlled high-performance screw compressor and a built-in exhaust air flow condenser battery.



Steuerung / Commande / Control

Control cabinets with integrated control and control for all according to requirements of customers necessary functions.

Standard motor fan wheels

Control of two-phase or three-phase fans with two speeds using a rotary switch on the control panel or on an external control panel. Motor protection on the motor windings, integral thermal contacts. Operating and fault signaling on the controller and on the operating front. Stop system for motor fault. Reclosing on fault button.
With IEC motors and frequency converters

Control of two high-performance fans for use without the fan housing, assembled with an IEC standard motor with built on frequency converter for speed adjustment in response to a decisive influence size as pressure, flow, air quality, etc.

High efficiency fans with EC

Control of two EC high efficiency fans with two EC controller for energy saving and independent of the number of poles and frequency stepless speed adjustment via a potentiometer. On request, with display of the feed. Motor protection by thermal contacts. Operating and fault signaling on the controller and on the operating front.

Air heater for hot water pumps

Continuous control of an air heater for hot water on a three-way valve with variable speed drive. Various settings for regulation depending on the room, or on the supply air temperature, including minimum or maximum limit. Active frost protection and standby circuit for preheating the air heater if the system is not running. Continuously controlled bypass valve. Signalisation of all functions and malfunctions on the control front.

Additional functions

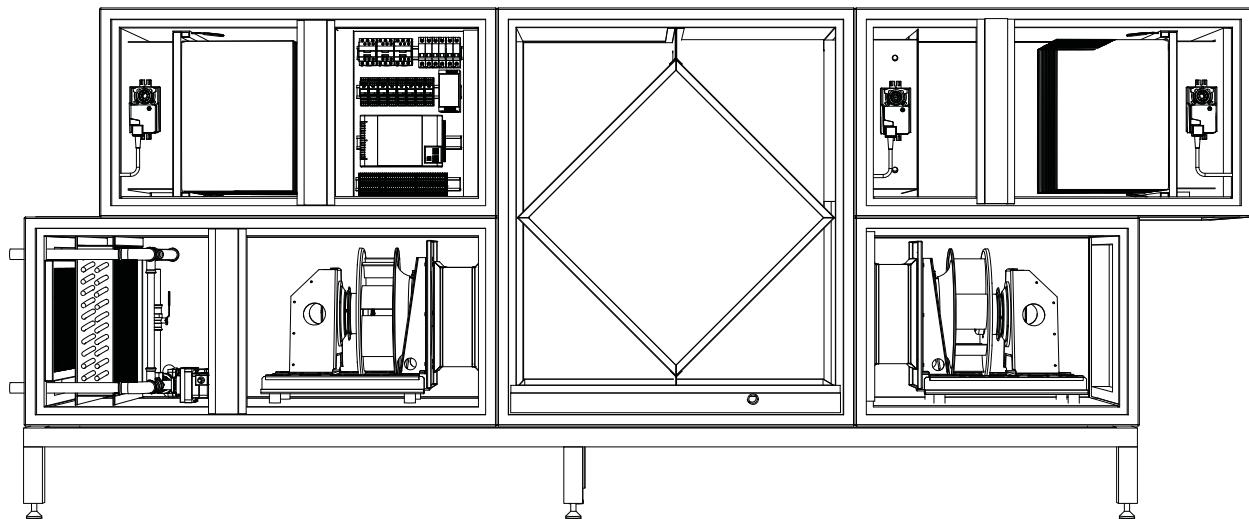
Possible additional functions are time-dependent activation and deactivation of the system via a programmable timer, filter monitoring, fire protection circuit, etc.

A digital control unit with a control device

System control via a digital universal controller for ventilation and air conditioning systems that can be set and easily programmed for a variety of investment options. The controller is operated using clearly defined buttons on the front panel. The current settings and functions can be read on a screen. The regulation of the heat exchanger and air heater via two sequential control outputs from 0 to 10 V DC. The controller also has many special features such as outside temperature compensation, the monitoring of fans and circulating pumps, fire protection circuit, night cooling, or the efficiency of calculation of heat-recovery systems. Error messages of system components such as fans, fire dampers or fire protection systems and filter monitoring are integrated and taken the necessary measures as fixed stop etc.. Faults are indicated by LEDs on the display and on the service front. For the time-dependent control of a system, the control unit has a built-in real time clock with power reserve, weekly programming on an annual basis with festive calendar, holiday periods and automatic summer / winter changeover.

Universal Digital Controller for ventilation systems

Control of the ventilation system with a universal digital controller that for temperature, humidity, enthalpy - pressure difference and air volume regulation is appropriate. The controller has configurable inputs to the passive sensors, active sensors or potential-free signal contacts are connected. At the start of each input is programmed by regulation, control or protective function and assigned to the corresponding control loop. Various types of systems are pre-programmed and must only be adjusted if necessary. For complex ventilation systems, the number of inputs and outputs can be increased by extension modules. The programming and operation of the controller is a built-in cabinet or front panel keypad with large display. The controller has control, protection and control functions, as well as a real-time yearly with automatic summer / winter changeover an annual calendar, with 16 switching periods for holidays, friday and weekly programming with up to 6 switching points per day.



Bereich
Secteur
Sector

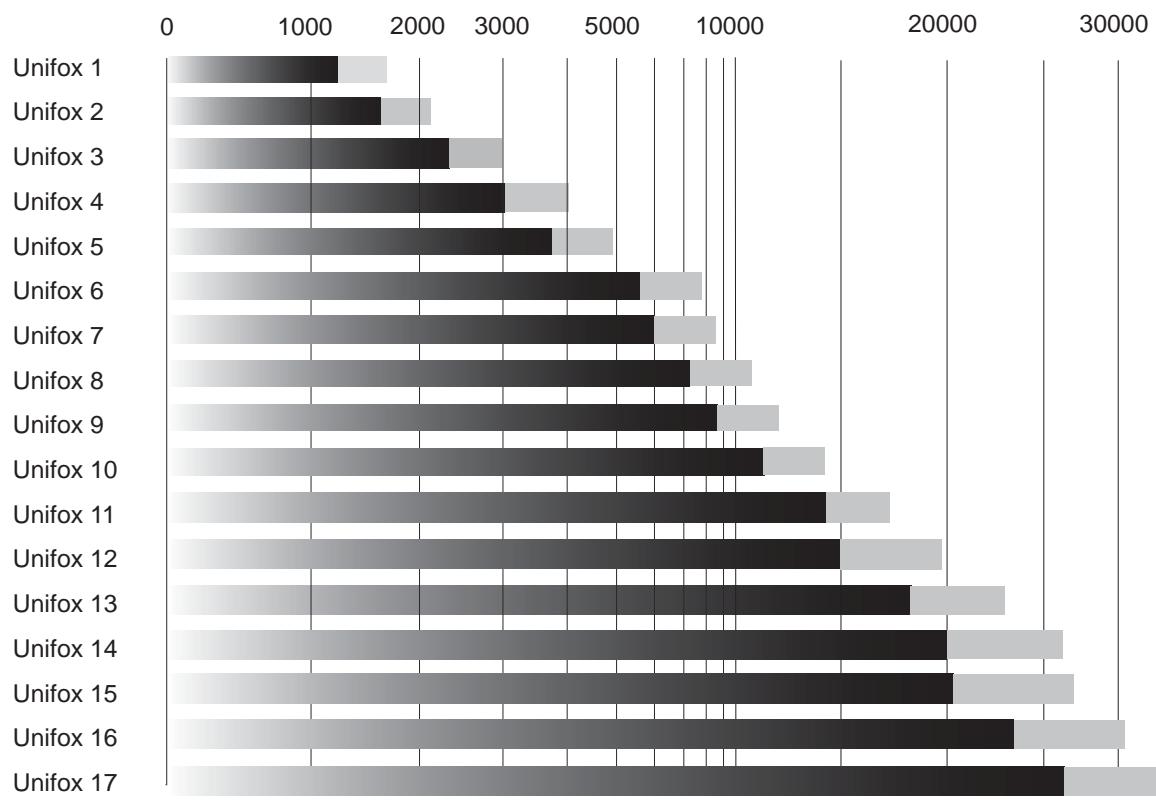
2 m/s

Luftgeschwindigkeit über den Luftheritzer
Vitesse de l'air à travers le réchauffeur
Air velocity through the air heater

Bereich
Secteur
Sector

2.5 m/s

Luftgeschwindigkeit über den Luftheritzer
Vitesse de l'air à travers le réchauffeur
Air velocity through the air heater





Qualitätsstufen / Niveaux de qualité / Quality levels

Qualitätsstufe 1

Deckbleche innen sendzimirverzinkt aussen kunststoffbeschichtet. Einbauteile verzinkt oder pulverbeschichtet. Verbindungselemente passiviert. Profilrahmen aus Aluminiumprofilen

Qualitätsstufe 2

Deckbleche innen und aussen kunststoffbeschichtet. Einbauteile galvanisiert oder kunststoffbeschichtet. Verbindungselemente passiviert. Profilrahmen aus Aluminiumprofilen

Qualitätsstufe 3

Deckbleche innen und aussen mit Aluzinkbeschichtung und Einbrennlackierung. Einbauteile kunststoffbeschichtet oder pulverbeschichtet. Verbindungselemente rostfrei V2A. Profilrahmen aus Aluminiumprofilen

Qualitätsstufe 4

Deckbleche innen V4A aussen mit Aluzinkbeschichtung und Einbrennlackierung. Einbauteile V2A oder V4A. Verbindungselemente V2A. Profilrahmen aus Aluminiumprofilen mit Epoxidlackierung

Quality Level 1

Cover sheets inside plastic-coated galvanized exterior. Installation parts are galvanized or powder coated. Fasteners passivate. Profile structure with aluminum profiles

Quality Level 2

Plastic coated cover plates inside and outside. Mounting parts galvanized or plastic coated. Connecting elements passivate. Profile structure with aluminum profiles

Quality Level 3

Cover plates inside and outside aluzinc coated and enamel finish. Mounting parts, plastic coated or powder coated. V2A stainless steel fasteners. Profile structure with aluminum profiles

Quality Level 4

Cover plates inside V4A outside aluzinc coated and enamel finish. Installation parts V2A or V4A. Connecting elements V2A. Profile structure with aluminum profiles with baked epoxy

Niveau de qualité 1

Habillage par panneaux en tôle d'acier plaqué avec polyester en couleur antrazit à l'extérieur, et tôles galvanisées à l'intérieur. Profilé en aluminium et équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Pièces d'installation en acier galvanisées.

Niveau de qualité 2

Habillage par panneaux en tôle d'acier plaqué avec polyester en couleur antrazit à l'extérieur, et à l'intérieur. Profilé en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Pièces d'installation en acier galvanisées.

Niveau de qualité 3

Habillage par panneaux en tôle d'acier plaqué d'aluzinc et laquage recuit. Avec profilé en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Pièces d'installation en acier galvanisées plaqué avec polyester ou laquée aux four. Éléments de fixation en acier inoxydables.

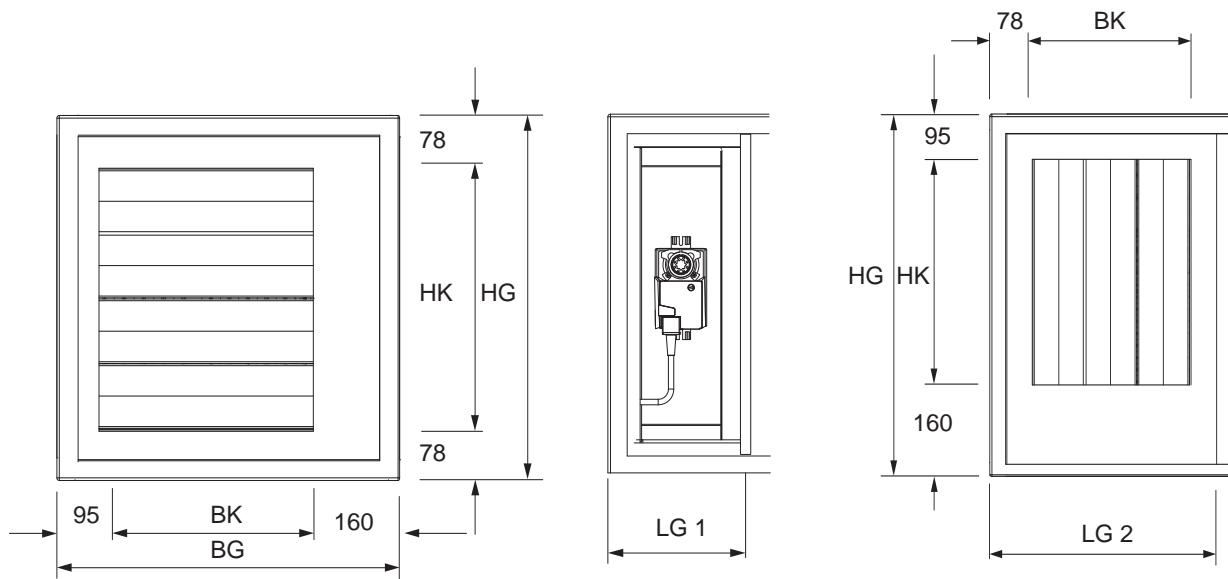
Niveau de qualité 4

Habillage par panneaux en tôle d'acier plaqué d'aluzinc et laquage recuit à l'extérieur et de la tôle inoxe V2A ou V4A à l'intérieur. Avec profilé en aluminium ave revêtement en matière polyester. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Pièces d'installation et éléments de fixation en acier inoxydables.

airfox ag



Klappenteil / Section avec clapet / Dampers



Bezeichnung

Désignation

Description

Klappenteil seitlich

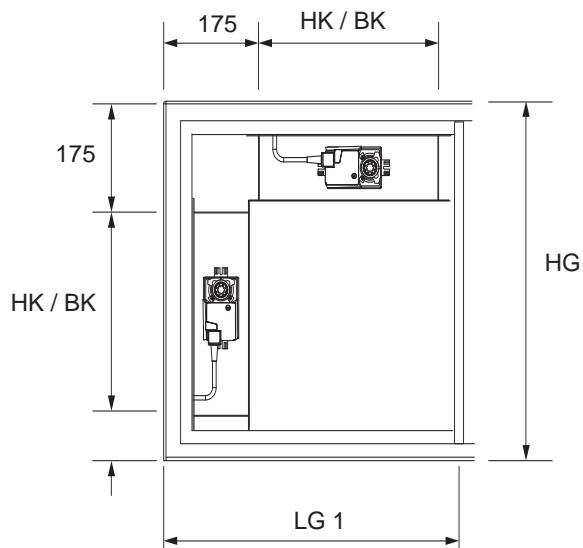
Clapet lateral

Dampers of the side

	HG	BG	HK	BK	LG 1	HG	BK	LG 2
Unifox 1	455	755	300	500	240	455	400	520
Unifox 2	555	755	400	500	240	555	400	520
Unifox 3	755	755	500	500	240	755	400	520
Unifox 4	755	955	600	700	240	755	500	620
Unifox 5	755	1155	600	900	240	755	500	620
Unifox 6	955	1355	800	1100	240	955	600	720
Unifox 7	1155	1155	1000	900	240	1155	600	720
Unifox 8	1155	1355	1000	1100	240	1155	600	720
Unifox 9	1355	1355	1200	1100	240	1355	700	820
Unifox 10	1355	1755	1200	1500	240	1355	800	920
Unifox 11	1455	2055	1300	1800	240	1455	900	1020
Unifox 12	1755	1755	1600	1500	240	1755	900	1020
Unifox 13	1755	2055	1600	1800	240	1755	1000	1120
Unifox 14	1755	2355	1600	2100	240	1755	1000	1120
Unifox 15	2055	2055	1900	1800	240	2055	1000	1120
Unifox 16	2055	2355	1900	2100	240	2055	1000	1120
Unifox 17	2055	2655	1900	2400	240	2055	1000	1120



Ansaugteil / Section d'aspiration / suction part



Bezeichnung

Désignation

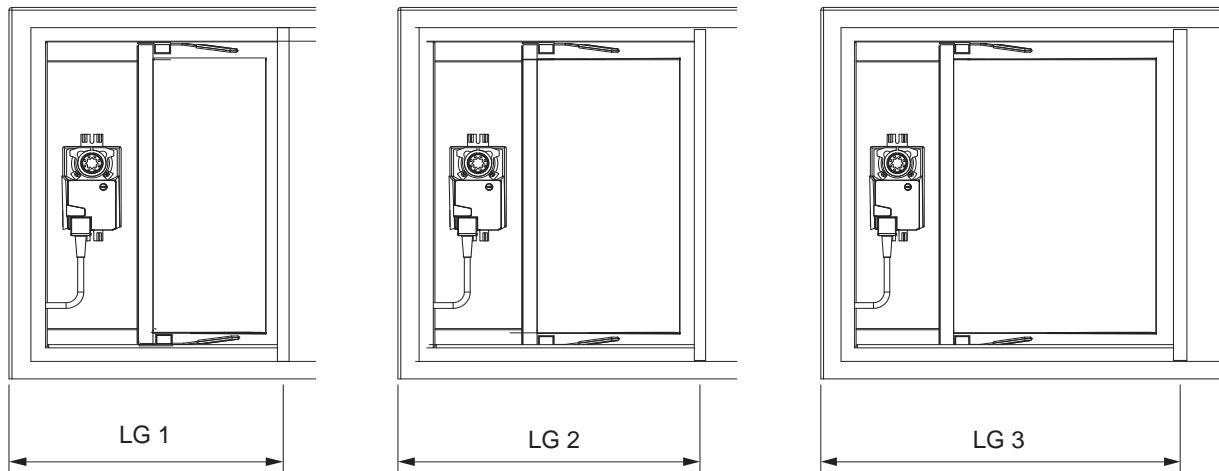
Description

	HG	BG	HK	BK	LG 1
Unifox 1	455	755	100	500	350
Unifox 2	555	755	150	500	450
Unifox 3	755	755	250	500	550
Unifox 4	755	955	250	700	550
Unifox 5	755	1155	250	900	550
Unifox 6	955	1355	350	1100	550
Unifox 7	1155	1155	400	900	650
Unifox 8	1155	1355	400	1100	650
Unifox 9	1355	1355	450	1100	750
Unifox 10	1355	1755	450	1500	750
Unifox 11	1455	2055	550	1800	750
Unifox 12	1755	1755	700	1500	950
Unifox 13	1755	2055	700	1800	950
Unifox 14	1755	2355	700	2100	950
Unifox 15	2055	2055	800	1800	1050
Unifox 16	2055	2355	800	2100	1050
Unifox 17	2055	2655	800	2400	1050

airfox ag



Klappen - Filterteile / section clapet et filtre / Dampers - Filter Parts

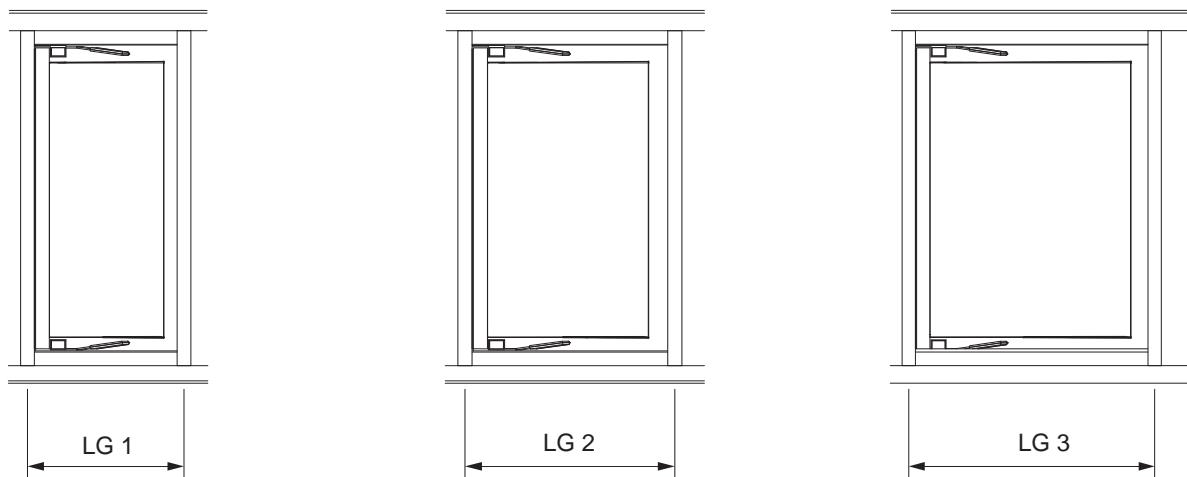


Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Mit Grobstaubfilter kurz <i>Avec filtre pour poussière grossière</i> With coarse filter short	Mit Grobstaubfilter <i>Avec filtre pour poussière grossière</i> With coarse filter	Mit Feinstaubfilter <i>Avec filtre pour poussière fin</i> With fine dust filter
		Mit Feinstaubfilter kurz <i>Avec filtre court pour poussière fin</i> With fine dust filter short	

	HG	BG	LG 1	LG 2	LG 3
Unifox 1	455	755	475	675	875
Unifox 2	555	755	475	675	875
Unifox 3	755	755	475	675	875
Unifox 4	755	955	475	675	875
Unifox 5	755	1155	475	675	875
Unifox 6	955	1355	475	675	875
Unifox 7	1155	1155	475	675	875
Unifox 8	1155	1355	475	675	875
Unifox 9	1355	1355	475	675	875
Unifox 10	1355	1755	475	675	875
Unifox 11	1455	2055	475	675	875
Unifox 12	1755	1755	475	675	875
Unifox 13	1755	2055	475	675	875
Unifox 14	1755	2355	475	675	875
Unifox 15	2055	2055	475	675	875
Unifox 16	2055	2355	475	675	875
Unifox 17	2055	2655	475	675	875



Klappen - Filterteile / section clapet et filtre / Dampers - Filter Parts



Aktivkohlefilter / Schwebstofffilter / Elektrostatische Filter / Flusenfilter lieferbar

Filtre avec charbon actif / filtre absolut / électro filtre / filtre à peluches livrable

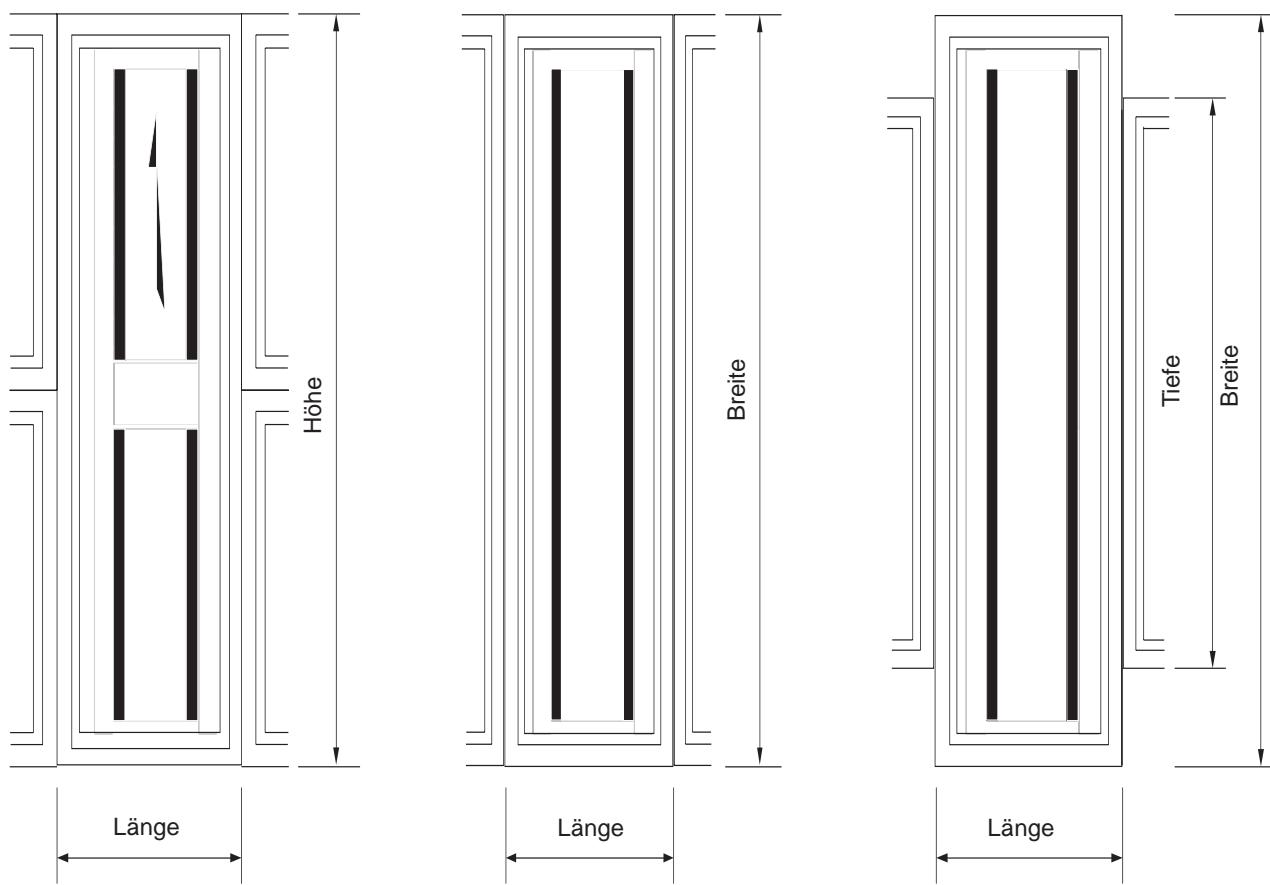
Active carbon filter / HEPA / Electrostatic filter / lint filter available

Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Mit Grobstaubfilter kurz <i>Avec filtre pour poussière grossière</i> With coarse filter short	Mit Grobstaubfilter Avec filtre pour poussière grossière With coarse filter	Mit Feinstaubfilter kurz <i>Avec filtre court pour poussière fin</i> With fine dust filter short
--	---	--	---

	HG	BG	LG 1	LG 2	LG 3
Unifox 1	455	755	350	550	750
Unifox 2	555	755	350	550	750
Unifox 3	755	755	350	550	750
Unifox 4	755	955	350	550	750
Unifox 5	755	1155	350	550	750
Unifox 6	955	1355	350	550	750
Unifox 7	1155	1155	350	550	750
Unifox 8	1155	1355	350	550	750
Unifox 9	1355	1355	350	550	750
Unifox 10	1355	1755	350	550	750
Unifox 11	1455	2055	350	550	750
Unifox 12	1755	1755	350	550	750
Unifox 13	1755	2055	350	550	750
Unifox 14	1755	2355	350	550	750
Unifox 15	2055	2055	350	550	750
Unifox 16	2055	2355	350	550	750
Unifox 17	2055	2655	350	550	750



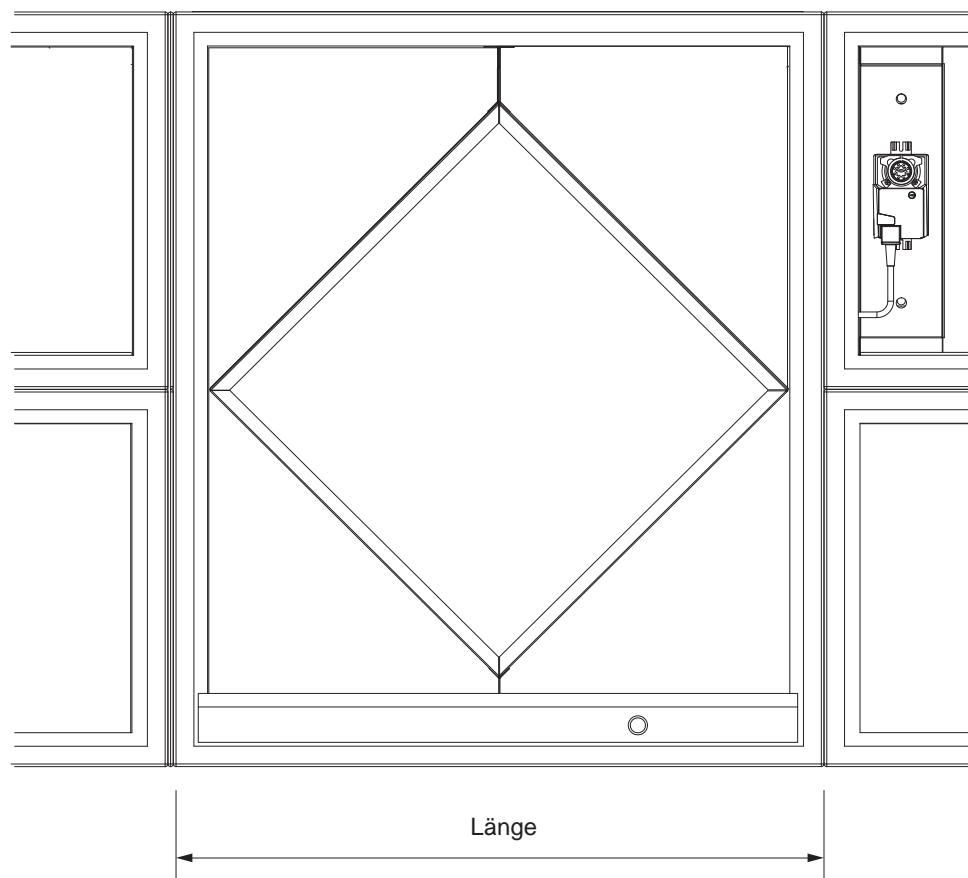
Wärmerückgewinnung / Récuperation de chaleur / heat recovery



Bezeichnung Désignation Description	Länge Longeur Length	Höhe Hauteur Height	Tiefe Profondeur Dept	Rotor	Breite Largeur Length	Rotor	Breite Largeur Length	Rotor	Breite Largeur Length	Rotor	Breite Largeur Length
Unifox 1	370	755	910	600	805	600	805				
Unifox 2	370	755	1110	600	805	800	1005				
Unifox 3	370	755	1510	800	1005	950	1155	1100	1305	1200	1455
Unifox 4	370	955	1510	950	1155	1100	1305	1200	1455	1350	1655
Unifox 5	410	1155	7510	1100	1305	1200	1455	1350	1605	1500	1755
Unifox 6	410	1355	1910	1200	1455	1350	1605	1500	1755	1650	1905
Unifox 7	410	1155	2310	1200	1455	1350	1605	1500	1755	1650	1905
Unifox 8	410	1355	2310	1500	1755	1650	1905	1800	2055	2000	2255
Unifox 9	410	1355	2710	1650	1905	1800	2055	2000	2255	2200	2455
Unifox 10	410	1755	2710	1800	2055	2000	2255	2200	2455	2400	2655
Unifox 11	410	2055	2910	2000	2255	2200	2455	2400	2655	2650	2905
Unifox 12	410	1755	3510	2000	2255	2200	2455	2400	2655	2650	2905
Unifox 13	410	2055	3510	2200	2455	2400	2655	2650	2905	2900	3155
Unifox 14	410	2355	3510	2400	2655	2650	2905	2900	3155	3200	3455
Unifox 15	410	2055	4110	2400	2655	2650	2905	2900	3155	3200	3455
Unifox 16	410	2355	4110	2650	2905	2900	3155	3200	3455	3500	3755
Unifox 17	410	2655	4110	2900	3155	3200	3455	3500	3755	3800	4055



Wärmerückgewinnung / Récuperation de chaleur / heat recovery

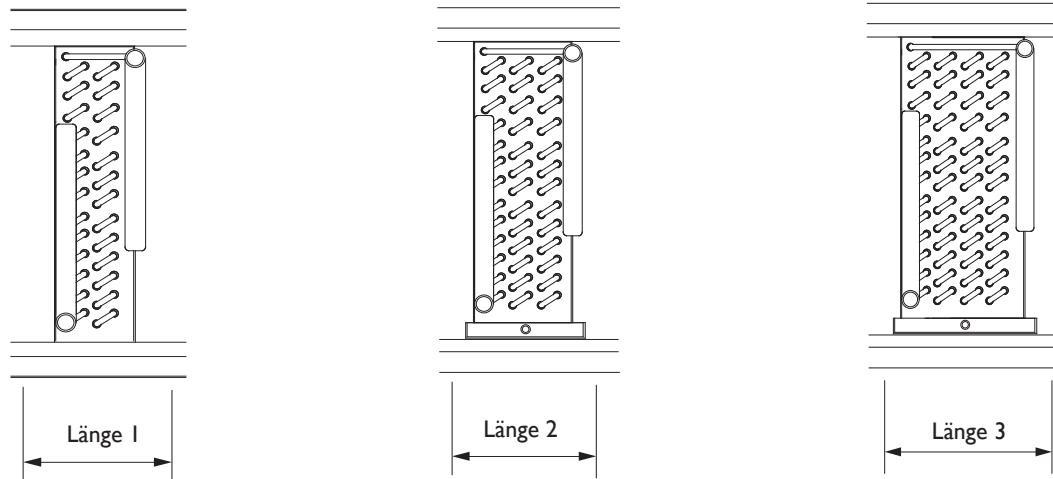


Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Höhe <i>Hauteur</i> Height	Tiefe <i>Profondeur</i> Depth	Länge <i>Longeur</i> Length	Länge <i>Longeur</i> Length
Unifox 1	910	755	800	bis 900
Unifox 2	1110	755	900	bis 1200
Unifox 3	1510	755	1200	bis 1400
Unifox 4	1510	955	1200	bis 1400
Unifox 5	1510	1155	1200	bis 1400
Unifox 6	1910	1355	1200	bis 1400
Unifox 7	2310	1155	1600	bis 2200
Unifox 8	2310	1355	1600	bis 2200
Unifox 9	2710	1355	1900	bis 2600
Unifox 10	2710	1755	1900	bis 2600
Unifox 11	2910	2055	2300	bis 2600
Unifox 12	3510	1755	3000	bis 2600
Unifox 13	3510	2055	3000	bis 3500
Unifox 14	3510	2355	3000	bis 3500
Unifox 15	4110	2055	3000	bis 3500
Unifox 16	4110	2355	3000	bis 3500
Unifox 17	4110	2655	3000	bis 3500

airfox ag



Wärmetauscher / Echangeurs de chaleur / Heat exchanger



1 bis 2 Rohrreihen
1 - 2 Rangées
1 - 2 Tube rows

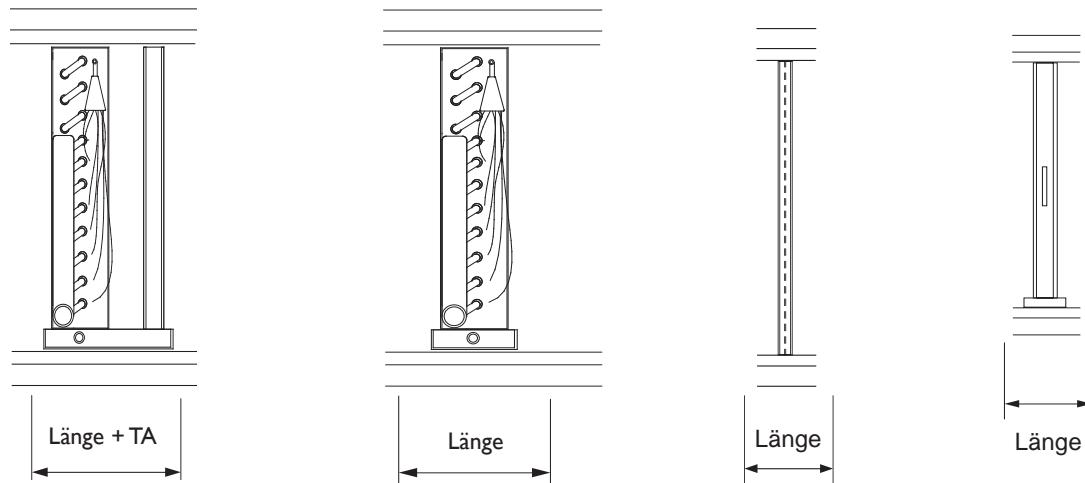
3 bis 6 Rohrreihen
3 - 6 Rangées
3 - 6 Tube rows

7 bis 8 Rohrreihen
7 - 8 Rangées
7 - 8 Tube rows

Bezeichnung Désignation Description	Höhe Hauteur Height	Tiefe Profondeur Depth	Länge 1 Longeur 1 Length 1	Länge 2 Longeur 2 Length 2	Länge 3 Longeur 3 Length 3
Unifox 1	455	755	200	400	500
Unifox 2	555	755	200	400	500
Unifox 3	755	755	200	400	500
Unifox 4	755	955	200	400	500
Unifox 5	755	1155	200	400	500
Unifox 6	955	1355	200	400	500
Unifox 7	1155	1155	200	400	500
Unifox 8	1155	1355	200	400	500
Unifox 9	1355	1355	200	400	500
Unifox 10	1355	1755	200	400	500
Unifox 11	1455	2055	200	400	500
Unifox 12	1755	1755	200	400	500
Unifox 13	1755	2055	200	400	500
Unifox 14	1755	2355	200	400	500
Unifox 15	2055	2055	200	400	500
Unifox 16	2055	2355	200	400	500
Unifox 17	2055	2655	200	400	500



Wärmetauscher / Echangeurs de chaleur / Heat exchanger



mit Tropfenabscheider
Avec séparateur de
coutelettes
With droplet

Direktverdampfer
Batterie à détente
directe
Direct expansion
batterie

Tropfenabscheider
Séparateur de cou-
telettes
Droplet

Frostschutzgitter
Grille antigel
Frost protection
grid

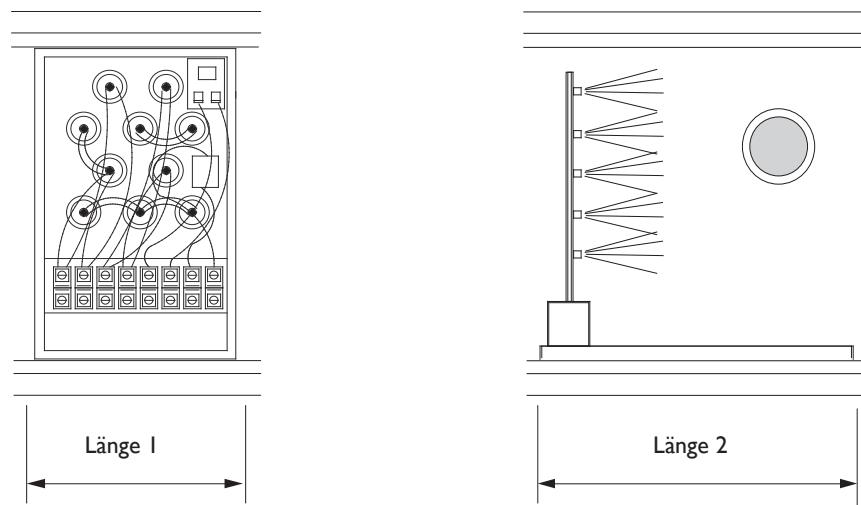
Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Höhe <i>Hauteur</i> Height	Tiefe <i>Profondeur</i> Depth	TA	Länge <i>Longeur</i> Length	Länge <i>Longeur</i> Length
Unifox 1	455	755	L + 100	200	100
Unifox 2	555	755	L + 100	200	100
Unifox 3	755	755	L + 100	200	100
Unifox 4	755	955	L + 100	200	100
Unifox 5	755	1155	L + 100	200	100
Unifox 6	955	1355	L + 100	200	100
Unifox 7	1155	1155	L + 100	200	100
Unifox 8	1155	1355	L + 100	200	100
Unifox 9	1355	1355	L + 100	200	100
Unifox 10	1355	1755	L + 100	200	100
Unifox 11	1455	2055	L + 100	200	100
Unifox 12	1755	1755	L + 100	200	100
Unifox 13	1755	2055	L + 100	200	100
Unifox 14	1755	2355	L + 100	200	100
Unifox 15	2055	2055	L + 100	200	100
Unifox 16	2055	2355	L + 100	200	100
Unifox 17	2055	2655	L + 100	200	100

airfox ag



Elektrolufterhitzer / Batterie éléctrique / Electric Heater

Befeuchterteil / Section humidificateur / humidifier

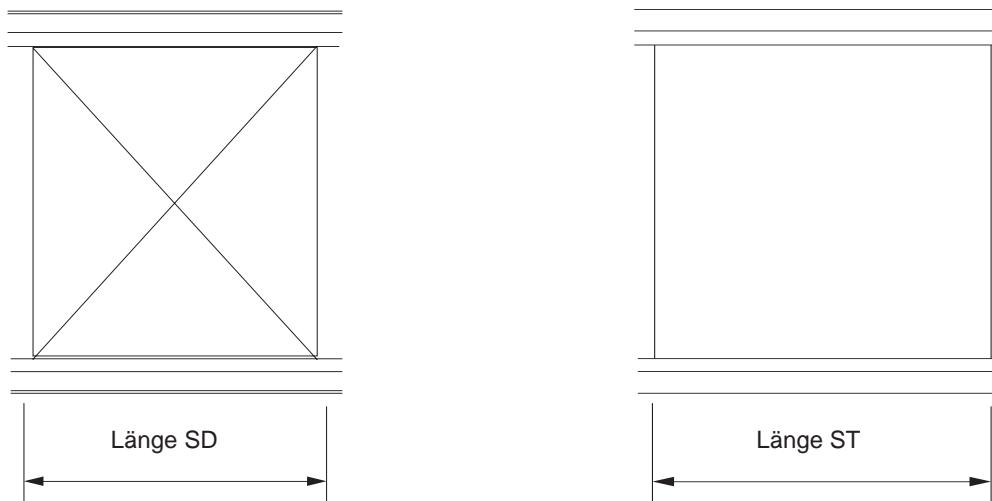


Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Höhe <i>Hauteur</i> Height	Tiefe <i>Profondeur</i> Depth	Länge 1 <i>Longeur</i> Length 1	Länge 2 kurz <i>Longeur 2 court</i> Length 2 short	Länge 2 lang <i>Longeur 2 long</i> Lungezza 2 long
Unifox 1	455	755	400	800	1200
Unifox 2	555	755	400	800	1200
Unifox 3	755	755	400	800	1200
Unifox 4	755	955	400	800	1200
Unifox 5	755	1155	400	800	1200
Unifox 6	955	1355	400	800	1200
Unifox 7	1155	1155	400	800	1200
Unifox 8	1155	1355	400	800	1200
Unifox 9	1355	1355	400	800	1200
Unifox 10	1355	1755	400	800	1200
Unifox 11	1455	2055	400	800	1200
Unifox 12	1755	1755	400	800	1200
Unifox 13	1755	2055	400	800	1200
Unifox 14	1755	2355	400	800	1200
Unifox 15	2055	2055	400	800	1200
Unifox 16	2055	2355	400	800	1200
Unifox 17	2055	2655	400	800	1200



Schalldämpferteil / Amortiseur de bruit / Silencer

Leerteil - Revisionsteil / Section vide - section de rév. / Revision part

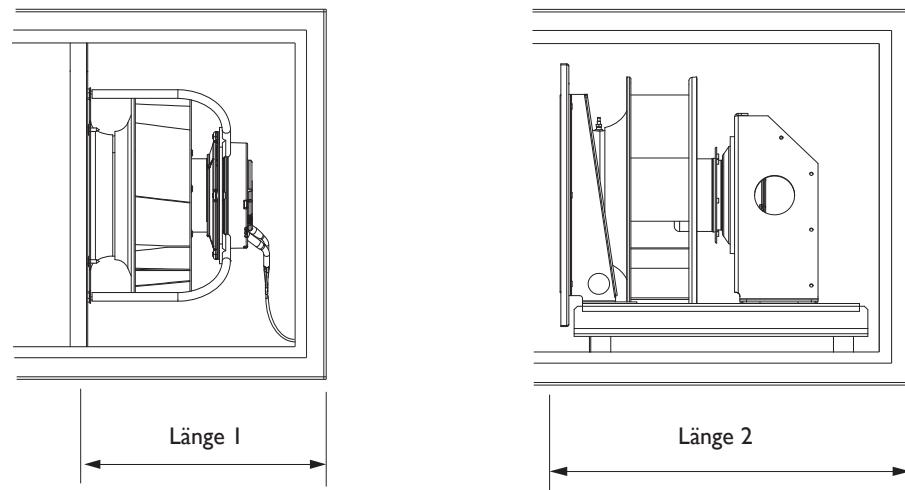


Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Höhe <i>Hauteur</i> Height	Tiefe <i>Profondeur</i> Depth	SD 1	SD 2	SD 3	ST Kurz <i>ST court</i> ST short	ST lang <i>ST long</i> ST long
Unifox 1	455	755	700	900	1200	300	500
Unifox 2	555	755	700	900	1200	300	500
Unifox 3	755	755	700	900	1200	300	500
Unifox 4	755	955	700	900	1200	300	500
Unifox 5	755	1155	700	900	1200	300	500
Unifox 6	955	1355	700	900	1200	300	500
Unifox 7	1155	1155	700	900	1200	300	500
Unifox 8	1155	1355	700	900	1200	300	500
Unifox 9	1355	1355	700	900	1200	300	500
Unifox 10	1355	1755	700	900	1200	300	500
Unifox 11	1455	2055	700	900	1200	300	500
Unifox 12	1755	1755	700	900	1200	300	500
Unifox 13	1755	2055	700	900	1200	300	500
Unifox 14	1755	2355	700	900	1200	300	500
Unifox 15	2055	2055	700	900	1200	300	500
Unifox 16	2055	2355	700	900	1200	300	500
Unifox 17	2055	2655	700	900	1200	300	500

airfox ag



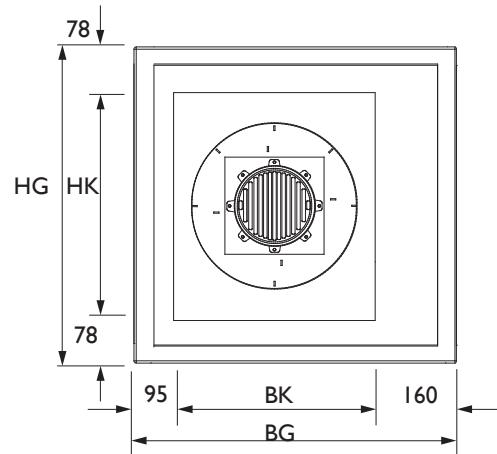
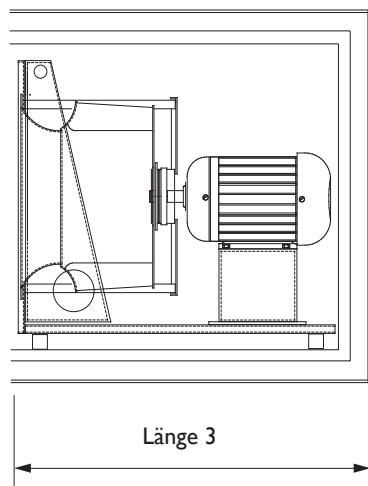
Ventilatorteil mit Freiläufer / Section ventilateur avec roue libre / Fan section with free-runners



Bezeichnung <i>Désignation</i> Description	Länge 1 <i>Longeur 1</i> Length 1	Länge 2 <i>Longeur 2</i> Length 2	Länge 3 <i>Longeur 3</i> Length 3
Unifox 1	730	730	750
Unifox 2	740	740	850
Unifox 3	770	770	850
Unifox 4	795	795	855
Unifox 5	795	795	1050
Unifox 6	1000	1000	1200
Unifox 7	1000	1000	1200
Unifox 8	1245	1245	1450
Unifox 9	1445	1445	1450
Unifox 10	1445	1445	1800
Unifox 11	1610	1610	1800
Unifox 12	1610	1610	1800
Unifox 13	1610	1610	1800
Unifox 14	1820	1820	1800
Unifox 15	1820	1820	1800
Unifox 16	1820	1820	1800
Unifox 17	1820	1820	1800



Ventilatorteil mit Freiläufer / Section ventilateur avec roue libre / Fan section with free-runners



Bezeichnung Désignation Description	Höhe HG Hauteur HG Hight HG	Breite BG Largeur BG Width Bg	Kanalmass HK Gaine HK Duct HK	Kanalmass BK Gaine BK Duct BK
Unifox 1	455	755	300	500
Unifox 2	555	755	400	500
Unifox 3	755	755	500	500
Unifox 4	755	955	600	700
Unifox 5	755	1155	600	900
Unifox 6	955	1355	800	1100
Unifox 7	1155	1155	1000	900
Unifox 8	1155	1355	1000	1100
Unifox 9	1355	1355	1200	1100
Unifox 10	1355	1755	1200	1500
Unifox 11	1455	2055	1300	1800
Unifox 12	1755	1755	1600	1500
Unifox 13	1755	2055	1600	1800
Unifox 14	1755	2355	1600	2100
Unifox 15	2055	2055	1900	1800
Unifox 16	2055	2355	1900	2100
Unifox 17	2055	2655	1900	2400

airfox ag



Airfox AG
Fon 0041629560000
Fax 0041629560001
www.airfox.ch